

**ДОГОВОР
О ДРУЖБЕ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ
ГОРОДАМИ ЛОЯН (КНР) И ТОЛЬЯТТИ (РФ)**



г. Тольятти

«11» 06 1999г.

Город Тольятти (Самарская область, Российская Федерация) с одной стороны и город Лоян (провинция Хэнань, Китайская Народная Республика) с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», в целях укрепления дружеских отношений и сотрудничества договорились о нижеследующем:

Статья 1

Город Тольятти (Самарская область, Российская Федерация) и город Лоян (провинция Хэнань, Китайская Народная Республика) обязуются прилагать общие усилия к развитию дружеского партнерства и способствовать развитию двусторонних торгово-экономических, научно-технических и культурных связей, а также их расширению и укреплению в дальнейшем.

Статья 2

В соответствии с настоящим Договором, определяющим рамки сотрудничества, подписываются приложения к нему, определяющие конкретные области и направления сотрудничества. Приложения являются составной частью настоящего Договора.

Статья 3

В целях реализации настоящего договора и развития его в дальнейшем, Стороны договариваются:

- осуществлять обмен официальными делегациями;
- создавать рабочие группы;
- составлять ежегодные программы сотрудничества.

Стороны будут стремиться углублять и наполнять конкретным содержанием настоящий договор по мере развития сотрудничества и упрочения контактов.

Статья 4

На основании настоящего Договора Стороны будут поддерживать открытие на своих территориях совместных предприятий, представительств фирм.

Статья 5

Стороны обязуются внимательно подходить к разрешению возможных споров и разногласий по тексту настоящего Договора. В случае возникновения таковых, они будут устраняться путем переговоров.

Статья 6

Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания. Договор составлен в двух экземплярах, на русском и китайском языках, оба текста являются идентичными.

За город Тольятти

С.Ф. Жилкин,
Мэр г.Тольятти

За город Лоян

Ли Байшуань,
Высший советник
Правительства г.Лоян